

blink contacts™

Solution Ophtalmique

Augentropfen

Oogdruppels

(fr)

Mode d'emploi :

Pour soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires, utilisez Blink Contacts™ solution ophtalmique comme suit :

ÉTAPE 1 : Instillez 1 ou 2 gouttes dans l'œil atteint selon le besoin. Si vous portez des lentilles de contact, il n'est pas nécessaire de les retirer.

Pour plus de confort avec les lentilles : instillez 1 ou 2 gouttes sur chaque lentille avant la pose.

ÉTAPE 2 : Clignez plusieurs fois des yeux pour nettoyer l'œil. Utilisez aussi souvent que nécessaire, et jusqu'à 8 fois par jour.

Composition : Solution isotonique aqueuse stérile tamponnée conservée qui contient du chlorite de sodium (0,005 %), de l'hyaluronate de sodium (0,15 %), de l'acide borique, du borate de sodium, du chlorure de sodium, du chlorure de potassium, du chlorure de calcium, du chlorure de magnésium et de l'eau purifiée.

Actions et bénéfices cliniques : Utilisé conformément au mode d'emploi, Blink Contacts solution ophtalmique améliore le confort visuel des porteurs de lentilles de contact sans affecter la qualité de la vision. Les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes n'ont pas été inclus dans les essais cliniques réalisés.

Usage prévu : Soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires. Lubrifie et hydrate la surface de l'œil. Réhydrater les lentilles de contact.

Indications (utilisations) : Lubrifier et réhydrater les lentilles de contact souples (hydrophiles) et rigides perméables au gaz (RPG) afin de soulager la sécheresse, l'inconfort et l'irritation pouvant être associés au port de lentilles et adoucir la lentille en instillant une goutte sur celle-ci avant sa mise en place sur l'œil.

Population de patients et utilisateurs visés : Utilisateurs souffrant de sécheresse, d'irritation ou d'inconfort oculaires avec ou sans lentilles de contact.

Contre-indications (raisons de ne pas utiliser le produit) : N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un de ses composants.

Consignes de sécurité importantes :

- Respectez toujours le mode d'emploi. Le non-respect du mode d'emploi du produit peut entraîner une perte de la vision.
- Consultez régulièrement votre ophtalmologue.
- Lavez toujours vos mains et séchez-les avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter toute contamination de la solution ou des lésions oculaires, ne laissez pas l'embout du flacon toucher une quelconque surface et évitez tout contact avec les yeux.
- Blink Contacts solution ophtalmique ne désinfectera pas vos lentilles.
- Les borates (l'acide borique et le borate de sodium) sont définis comme des substances CMR 1B dans une concentration supérieure à 0,1 % en fraction massique, et sont sans danger lorsque le produit est utilisé conformément aux instructions figurant sur la notice.
- Consultez votre médecin ou votre ophtalmologue avant tout usage chez les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes.

Précautions :

- Maintenez le flacon bien fermé entre chaque utilisation.
- Utilisez le produit avant la date de péremption.
- Jetez toute solution restante 45 jours après ouverture du flacon.
- N'utilisez pas le produit si la bague de sécurité gravée est endommagée ou manquante.
- Tenir hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit en même temps que d'autres médicaments ophtalmiques sans consulter préalablement votre ophtalmologue.
- Éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

Stockage et date de péremption :

- Conservez entre 5 °C et 25 °C.
- Jetez toute solution restante 45 jours après ouverture du flacon.

AVERTISSEMENTS :

- Cette solution n'est pas conçue pour désinfecter vos lentilles.
- L'utilisation de votre solution au-delà de la date de péremption pourrait provoquer une contamination de la solution et entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.

Effets indésirables (problèmes et solutions) :

Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :

- Picotements, brûlures, démangeaisons (irritation) oculaires, réaction inflammatoire ou autre douleur/gêne
- Sensation anormale dans l'œil (ex : corps étranger, zone irritée)
- Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
- Rougeur des yeux
- Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
- Sensibilité à la lumière (photophobie)

Si ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, consultez votre médecin ou votre ophtalmologue.

Si vous portez des lentilles de contact et que ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, retirez immédiatement vos lentilles. Il s'agit peut-être d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une néovascularisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.

Signalement des plaintes et des incidents graves :

Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalé(e) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques à chaque pays sur www.bausch.com/contacts

Tout incident grave lié à l'utilisation de ce produit doit être signalé au fabricant et à l'ANSM.

Pour une explication des symboles, consultez www.bausch.com/symbols

(de)

Anweisungen:

Zur Linderung trockener, gereizter und gestresster Augen führen Sie die folgenden Schritte mit Blink Contacts™ Augentropfen durch:

SCHRITT 1: Je nach Bedarf 1–2 Tropfen in das betroffene Auge geben. Sie müssen die Kontaktlinsen nicht herausnehmen, wenn Sie diese tragen.

Für zusätzlichen Tragekomfort der Kontaktlinsen: Geben Sie 1 oder 2 Tropfen auf jede Linse, bevor Sie sie einsetzen.

SCHRITT 2: Zur Spülung des Auges mehrmals blinzeln. Je nach Bedarf bis zu 8-mal am Tag anwenden.

Inhalt: Eine sterile, isotonische, wässrige, gepufferte, konservierte Lösung, die Natriumchlorit (0,005 %), Natriumhyaluronat (0,15 %), Borsäure, Natriumborat, Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid und gereinigtes Wasser enthält.

Wirkungen und klinischer Nutzen: Bei bestimmungsgemäßer Anwendung verbessert Blink Contacts Augentropfen das Augengefühl für Kontaktlinsenträger, ohne die Sehfähigkeit zu beeinträchtigen. Kinder sowie schwangere oder stillende Frauen nahmen nicht an den durchgeführten klinischen Studien teil.

Vorgesehener Verwendungszweck: Lindert trockene, gereizte und gestresste Augen. Spendet Benetzung und sorgt für eine angenehme Befeuchtung der Augenoberfläche. Benetzt Kontaktlinsen erneut.

Indikationen (Anwendungen): Zur Benetzung und Nachbefeuchtung weicher (hydrophiler) und formstabiler sauerstoffdurchlässiger (RGP) Kontaktlinsen, um Trockenheit, Unbehagen und Reizungen zu lindern, die mit dem Tragen von Kontaktlinsen verbunden sein können. Zudem werden die Linsen gepolstert, wenn man vor dem Aufsetzen auf das Auge einen Tropfen auf die Linse gibt.

Vorgesehene Verbraucher- und Anwendergruppe: Anwender mit trockenen, gereizten oder gestressten Augen mit und ohne Kontaktlinsen.

Kontraindikationen (Gründe, die gegen die Anwendung sprechen): Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.

Wichtige Sicherheitshinweise:

- Halten Sie sich grundsätzlich an die Gebrauchsanweisung. Das Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann zu Sehverlust führen.
- Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt.
- Waschen und trocknen Sie stets Ihre Hände vor der Anwendung.
- Um Verunreinigungen oder Augenverletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine Oberflächen mit der Flaschenspitze und vermeiden Sie Direktkontakt mit den Augen.
- Blink Contacts Augentropfen desinfizieren Ihre Linsen nicht.
- Borate (Borsäure und Natriumborat) gelten bei einer Konzentration von über 0,1 % Gewichtsanteil als CMR-Stoffe der Kategorie 1B. Bei sachgemäßer Anwendung gemäß den Gebrauchshinweisen ist das Produkt jedoch sicher.
- Bitte konsultieren Sie vor der Anwendung bei Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen Ihren Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Flasche bei Nichtverwendung gut verschließen.
- Vor dem Verfallsdatum verbrauchen.
- Restliche Lösung 45 Tage nach dem Öffnen entsorgen.
- Bei beschädigtem oder fehlendem Siegelband am Flaschenhals nicht verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht zusammen mit anderen Augenarzneimitteln anwenden, ohne vorher den Kontaktlinsenspezialisten zu konsultieren.
- Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Lagerung und Entsorgung:

- Bei 5 °C bis 25 °C lagern.
- Restliche Lösung 45 Tage nach dem Öffnen entsorgen.

WARNHINWEISE:

- Diese Lösung ist nicht zur Desinfektion Ihrer Kontaktlinsen bestimmt.
- Die Verwendung Ihrer Lösung nach dem Entsorgungsdatum kann zu einer Kontamination der Lösung und infolgedessen zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.

Nebenwirkungen (Probleme und Maßnahmen):

Sie sollten beachten, dass folgenden Probleme auftreten können:

- Brennende, stechende oder juckende Augen (Reizung), Entzündungsreaktionen oder andere Formen von Schmerz bzw. Unbehagen
- Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angekratzer Bereich)
- Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
- Rötung des Auges
- Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)

Wenn Sie diese oder andere Beschwerden bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Kontaktlinsenspezialisten.

Wenn Sie Kontaktlinsen tragen und solche oder andere Beschwerden bemerken, sollten Sie Ihre Linsen umgehend herausnehmen. Eine schwerwiegende Erkrankung, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis, könnte vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.

Meldung von Beschwerden und schwerwiegenden Vorfällen:

Jegliche Nebenwirkungen, negativen Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contacts

Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

Erklärung der Symbole unter www.bausch.com/symbols

(nl)

Aanwijzingen:

Voor deze eenvoudige stappen uit met Blink Contacts™-oogdruppels om droge of geïrriteerde ogen of ongemak te verlichten:

STAP 1: Druppel naar behoefte 1 of 2 druppels in het betreffende oog. Als u contactlenzen draagt, hoeft u deze niet te verwijderen.

Voor extra comfort bij gebruik van lenzen: druppel vóór het indoen 1 of 2 druppels op elke lens.

STAP 2: Knipper een paar keer om het oog te bevochtigen. Gebruik de druppels zo vaak als nodig is en maximaal 8 keer per dag.

Inhoud: Een stenele, isotone, waterige, gebufferde, geconserveerde oplossing die natriumchloriet (0,005 %), natriumhyaluronaat (0,15 %), boorzuur, natriumboraat, natriumchloride, kaliumchloride, calciumchloride, magnesiumchloride en gezuiverd water bevat.

Werkert u klinische voordelen: Wanneer Blink Contacts™-oogdruppels volgens de aanwijzingen wordt gebruikt, verbetert het product het comfort van de ogen voor dragers van contactlenzen zonder de kwaliteit van het zicht aan te tasten. De uitgevoerde klinische studie(s) omvatte(n) geen kinderen, zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven.

Beoogd doel: Het verlichten van droge en geïrriteerde ogen en ongemak van de ogen. Smeert en hydrateert het oogoppervlak. Bevochtigt contactlenzen opnieuw.

Indicaties (gebruik): Het smeren en opnieuw bevochtigen van zachte (hydrofiel) en vormstabiele, zuurstofdoorlatende contactlenzen om droogheid, ongemak en irritatie die in verband kan worden gebracht met het dragen van lenzen te helpen verminderen, en om als buffer te dienen door een kleine hoeveelheid vloeistof op de lens te druppelen vóór het indoen.

Beoogde patiëntenpopulatie en gebruikers: gebruikers met en zonder contactlenzen die droogheid, irritatie of ongemak van de ogen ervaren.

Contra-indicaties (wanneer niet te gebruiken): niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de bestanddelen van dit product.

Belangrijke veiligheidsinformatie:

- Volg altijd de aanwijzingen voor gebruik. Het niet opvolgen van de aanwijzingen kan leiden tot gezichtsverlies.
- Breng regelmatig een bezoek aan uw oogarts of opticien.
- Was en droog altijd uw handen voorafgaand aan gebruik.
- Voorkom dat de punt van de fles oppervlakken of de ogen aanraakt om besmetting en oogletsel te vermijden.
- Blink Contacts-oogdruppels desinfecteert uw lenzen niet.
- Boraten (boorzuur en natriumboraat) zijn geclassificeerd als CMR 1B-stoffen in een concentratie hoger dan 0,1 gewichtsprocent en zijn veilig wanneer het product wordt gebruikt volgens de instructies op het etiket.
- Raadpleeg uw oogarts of opticien voordat u het product gebruikt bij kinderen, zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven.

Voorzorgsmaatregelen:

- Houd de fles goed gesloten wanneer deze niet in gebruik is.
- Gebruiken vóór de houdbaarheidsdatum.
- Gooi eventueel overgebleven vloeistof 45 dagen na openen weg.
- Niet gebruiken indien de bedrukte verzegelde kapot is of ontbreekt.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet samen gebruiken met andere oogmedicatie zonder eerst uw oogarts of opticien te raadplegen.
- Weggooien volgens de lokale richtlijn(en).

Opslag en houdbaarheidsdatum:

- Bewaren tussen 5 °C en 25 °C.
- Gooi eventueel overgebleven vloeistof 45 dagen na openen weg.

WAARSCHUWINGEN:

- Deze vloeistof is niet bedoeld om uw lenzen te desinfecteren.
- Als u de vloeistof na de houdbaarheidsdatum gebruikt, kan dat leiden tot verontreiniging van de vloeistof en tot ernstige infectie of verlies van gezichtsvermogen of blindheid.

Bijwerkingen (problemen, en wat te doen):

Houd er rekening mee dat de volgende problemen kunnen optreden:

- Prikkende, brandende, jeukende (geïrriteerde) ogen, ontstekingsreactie of andere pijn/ander ongemak
- Abnormaal gevoel dat er iets in het oog zit (bv. vreemd voorwerp, krasjes)
- Overmatig oogvocht (tranen) in de ogen of ongebruikelijke oogafscheidingen
- Rode ogen
- Verminderde gezichtsscherpte (slechte gezichtsscherpte)
- Gevoeligheid voor licht (fotofobie)

Raadpleeg uw oogarts of opticien wanneer u deze of andere complicaties ervaart.

Als u contactlenzen draagt en deze of andere complicaties ervaart, dient u uw contactlenzen onmiddellijk te verwijderen. Er kan sprake zijn van een ernstige aandoening, waaronder een infectie, hoornvlieswree, neovascularisatie of vaatgroei, of iritis. Raadpleeg onmiddellijk een deskundige om het probleem te identificeren en te laten behandelen om ernstige beschadigingen aan het oog te voorkomen.

Melding van klachten en ernstige incidenten:

Alle bijwerkingen, nadelige reacties of productklachten die zijn ontstaan door het gebruik van dit product moeten aan de fabrikant worden gemeld. Landspecifieke informatie is te vinden op www.bausch.com/contacts

Ernstige incidenten als gevolg van het gebruik van dit product dienen te worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van uw lidstaat.

Een verklaring van symbolen is te vinden via www.bausch.com/symbols